

EDI - ASN Note

Load-No.: 82677

24.09.2020 - 19:13

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:

page 1/1

-No: 91001108
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOConsumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 962 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Add. Data Vendor

Pack. Mat. -Quant. - Number Cust.

-Number Vendor

Consignment

80772659 000010 251109090 970 PC M SCHALTRAD 5. GANG
24.09.2020 035305-900 970 PC M
CC: 200060503 TBA-500256 PC DCT300/P01850550003915902
nt. wt.: 877 KG , gr. wt.: 962 KGCast-Number: 251340
UC-Material: G097690010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -1802747202
5010683881

***** E N D *****

Nova COLATA F

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 970
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 26/9/20
Firma

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 24.09.2020		7) Relation number	
8) Shipment number 82677		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order	
14) Delivery / unloading point 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
16) Receipt date 24.09.2020		17) Receipt time 19:13:00			
18) Delivery note no. 0080772659	19) Number 1	20) Packaging TBA-500256	22) Contents SCHALTRAD 5.GANG	23) Tara weight in KG 85	24) Gross weight in KG 962
Total				85 KG	962 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 1.507,19 EUR		33) kind of goods: A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures			
36) Order number, customer		37) Means of transport number			
38) Truck code 28UH16		39) Shipping type Truck Company			
40) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.		41) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.			
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	46) Für die Ablage

Die mit fett gedruckten Unien eingerahmten Rubri-
cken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
v. comports et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

E-Mail wit@verkehrsverlag-fischer.de

lof • Telefon 0211/99193-0 • Telefax 0211/6801544

Best.-Nr. 13530 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Corneliustr. 49 • 4
Nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). R12009 HIFN Nr.: 82677 Seite 1 von 1																																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND																																									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Mundoesiguais Transportes Unip. Lda. NIF: 514 732 423 Rua da Antiga Escola, N.º 38 2425-876 Souto da Carpalhosa — MATRICULA: 28-UH-16 —																																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 24.09.2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																									
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés																																												
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0080772659 SUMME			7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1 1			8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-500256			9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport SCHALTRAD 5.GANG			10 Statistiknummer No. statistique 87084091			11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 962 KG 962 KG			12 Umfang in m³ Cubage m³																										
UN-Nummer Numéro UN UN			Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9			Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette			Verp.-Gruppe Groupe d'emballage			Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			Absender L'expéditeur			Währung Monnaie			Empfänger Le Destinataire																				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières															20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																													
14 Rückerstattung Remboursement															21 Ausgefertigt in Etabli à DE-58840 Plettenberg am le 24.09.2020															24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 25 SEP 2020														
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 1520															23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)															"Ricevuto con riserva di verifica della qualità e quantità"														
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen															Paletten-Absender - Expéditeur des palettes															Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes														
von bis km															Art Anzahl Kein Tausch Tausch															Art Anzahl Kein Tausch Tausch														
															Euro-Palette															Euro-Palette														
															Glitterbox-Palette															Glitterbox-Palette														
															Einfach-Palette															Einfach-Palette														
26 Vertragspartner des Frachtführers															Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift															Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift														
27 Amtliches Kennzeichen Kfz 28UH16															Nutzlast in kg																													
Anhänger																																												
Benutzte Gen.-Nr.															☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																													